

LT INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA VARTOTOJAMS


Producent: ART.MAS Export - Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K.26-600 Radom Żółkiewskiego 64 LENKJA

Produktų klasifikacija:Pirštinės priklauso asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP), nurodytoms 2016 m. Kovo 9 d. Europos Parlamento ir Europos Sąjungos Tarybos reglamente 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, ir atitinka šio reglamento gaires. Pirštinės klasifikuojamos II kategorijoje.

ES tipo tyrimė dalyvaujanti notifikuojači įstaiga Nr. 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagrebas - Dubrava, Kroatija.

Atitikimas: Pirštinės atitinka standartų reikalavimus: EN 388:2016+A1:2018 (Apsauginės pirštinės nuo mechaninės rizikos) EN ISO 21420:2020 (Bendrieji pirštinių reikalavimai). Svetainės adresas, kuriame galite rasti ES atitikties deklaraciją ir išsamų gaminio aprašą: www.artmas.pl **Paskirtis:**Šios pirštinės yra asmeninės apsaugos priemonės, skirtos rankų apsaugai, apsaugo nuo mechaninių pavojų (nekeliant pavojiaus vartotojo gyvybei ar sveikatai). Jie apsaugo nuo mechaninių sužalojimų, tokių kaip: epidermio nusidėvėjimas ir įpjovimas surinkimo, perkrovimo ir kitų darbų, kuriuos atliekant reikia manipuliuoti pirštais, metu.**Pirštinės neturėtų būti dėvimos, kai kyla pavojus, kad jas gali sučiupti judančios mašinos dalys . Apsaugota tik rank dalys.Naudojimo:** Kiekvieną kartą prieš naudodamiesi pirštinėmis patikrinkite, ar jos nėra mechaniskai pažeistos: plyšimas medžiagos, skylės, suplėšytos siūlės,patvarus ir stipriai apgadintas ar kiti. Pažeidus pirštines reikia nedelsiant nuimti nuo eksploataavimo ir pakeisti naujomis. Medžiagos, kurios buvo naudojamos pirštinėms gaminti, neturėtų neigiamai paveikti vartotojo sveikatos. Tačiau bet kuri medžiaga, esanti gaminio medžiagoje arba esanti produkto sudėtyje, gali būti alergenais, pvz., Medvilnė, oda, lateksas, poliuretanas, nitrilas, dažai ir kt., Ypač jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Prieš naudojant produktą, rekomenduojama jį išbandyti.Apsauga nuo grėsmių, nepaminėtų šiame dokumente, nėra garantuojama. Nurodyti apsaugos lygiai taikomi tik dalis pirštines gaudyti . Nurodyti apsaugos lygiai taikomi tik naujoms, neaplautoms, neatstatytoms pirštinėms. Apsaugos lygiai buvo gauti remiantis bandymu, atliktu laikantis laikomose standartuose nustatytų sąlygų. **Pirštinių naudojimo laikotarpis:** priklauso nuo jų naudojimo sąlygų ir gali būti vertinama pagal gaminio susidėvėjimo laipsnį. Dėl skirtingo naudojimo intensyvumo ir aplinkos įtakos, tokios kaip saulės šviesa, lietus ir t., neįmanoma nurodyti konkrečios datos. Produkatas išlaiko savo apsaugines savybes ir gali būti naudojamas tol, kol nebūs pažeista (informacija pateikta skyriuje - Naudojimo). Pirštinės su bet kokiais pažeidimais turėtų būti laikomos nusidėvėjusiomis ir nedelsiant nuimtos nuo naudojimo - pakeiskite jas naujomis. Pirštinės laikomos 5 metus nuo pagaminimo dienos.**Laikymas:** Pirštinės reikia laikyti lentynose ar ant jų esančiose santvarkose, sausose ir gerai vėdinamoje patalpoje, esant 5–25°C temperatūrai, esant vidutinei drėgmei, ne arčiau kaip 1,5 m atstumu nuo šildymo prietaisų ir apšvietimo taškų, tokiomis sąlygomis, kurios apsaugotų juos nuo drėgmės, nesvarumų, mechaniniai pažeidimai, cheminės medžiagos ir saulė.**Techininė priežiūra:** Priežiūra turėtų būti atliekama kasdien, baigus darbus.Nedidelius nesvarumų reikia kruopščiai nuvalyti sausu skudurėliu arba minkštu šepetėliu. Zaviglocone lub zamoczone wyroby, rozłożyć i suszyć w temperaturze pokojowej. Skalbtykos ir cheminis valymas nerekomenduojama. Gamintojas neatsako už jokią gaminio žalą ar trūkumus, atsiradusius dėl netinkamo produkto naudojimo, priežiūros ir laikymo. **Pakavimo būdas ir gabenimo sąlygos:** Pirštinės supakuotos poromis į plastikinius maišelius ir į bendrą kartoninę pakuotę. Vežant ir sandėliuojant produktą rekomenduojama būti gamintojo pakuotėje.Vežant reikia atkreipti ypatingą dėmesį į tai, kad pakuotė nebūtų veikliama mechaninių pažeidimų ar deformacijais. Techninės transportavimo sąlygos taip pat turėtų garantuoti apsaugą nuo išorinių veiksnių (drėgmės, kritulių, nesvarumų ir kt.).**Atliekų tvarkymas:** Pirštines reikia naikinti laikantis nacionalinių įstatymų ir aplinkos apsaugos standartų.

Ženklinimo paaiškinimai: **CE** –atitikties ženklas - patvirtinantis, kad gaminys atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.**kat II** -asmens apsaugos priemonių kategorija, kaip apibrėžta Reglamente 2016/425 I priede (asmeninės apsaugos priemonės nuo pavojų, kurie nekelia pavojiaus vartotojo gyvybei ar sveikatai).**Rtop-ex**-pirštinių tipas, **9,10,11** – pirštinių dydis, **EN ISO 21420:2020** (Apsauginės pirštinės - bendrieji reikalavimai), **EN 388:2016+A1:2018** (Apsauginės pirštinės nuo mechaninės rizikos) **☐☐** -Prieš naudodamiesi gaminiu, perskaitykite instrukcijas, **☐☐** -gamintojo prekės ženklas, teisiškai saugomas pagal 2000 m. birželio 30 d. įstatymą dėl pramoninės nuosavybės įstatymo (2013 m. įstatymų leidinys, 1410 punktas, su pakeitimais), **☐**LOT- partijos numeris. Partijos numerį sudaro raidės ir skaičiai po ženklu LOT ir pagaminimo data. **Pirštinių efektyvumo lygis ir apsaugos klasė:**

EN 388 atsparumas dilimui - 2 (nuo 0 iki 4)
 atsparumas supjaustyti - 1 (nuo 0 iki 5)
2111X atsparumas plyšimui - 1 (nuo 0 iki 4)
atsparumas pradūrimui - 1 (nuo 0 iki 4)
atsparumas supjaustyti (EN ISO 13997) –X (nuo A iki F)
1 = žemiausias našumo lygis; 4 (5) = aukščiausias eksploatacinių sąvybių lygis (A = mažiausias ir F = didžiausias linijinis atsparumas pjūvimui) (X vietoj skaičiaus reiškia, kad pirštinė nebuvo patikrinta dėl tam tikro pavojiaus)
Pagaminimo data nurodoma ant pakuotės ir produkto etiketės.Svetainės, kuriose galite rasti ES atitikties deklaraciją, adresas : www.artmas.pl.Ši instrukcija yra neatsiejamai pakuotės dalis. Pаметius ar sugadinus šį vadovą, jį galima gauti parašius el. Pašto adresu reklamacje@artmas.pl. Instrukcija bus išsiųsta kaip failas. Prieš dėvėdami drabužius, perskaitykite tai. Ši instrukcija gali būti daug kartų pakartota, kad ją galėtų perskaityti kiekvienas tokio tipo gaminio vartotojas.

SK POKYNY A INFORMACIE PRE PUOZIVATELOV
Vyrobca: ART.MAS Export - Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K.26-600 Radom Żółkiewskiego 64, POLSKO
Klasifikácia výrobku: Rukavice patria do osobných ochranných prostriedkov (OOP) uvedených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných pomôckach a spĺňajú usmernenia tohto nariadenia. Rukavice sú zaradené do kategórie II. Notifikovaný orgán, ktorý sa zúčastňuje na typovej skúške EÚ č. 2474:MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.
Zhoda: Rukavice spĺňajú požiadavky noriem: EN 388:2016+A1:2018 (Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám) EN ISO 21420:2020 (Všeobecné požiadavky na rukavice). Webová adresa, na ktorej máte prístup k EÚ vyhláseniu o zhode a podrobnému opisu výrobku: www.artmas.pl.**Účrenie:**Tieto rukavice sú osobnými ochrannými prostriedkami, sú určené na ochranu rúk, chránia pred mechanickými nebezpečenstvami (neohrozujúcimi život alebo zdravie používateľa). Chrání pred mechanickým poškodením, ako napríklad: opotrebovanie a poranenie epidermy, počas montáže, prekládky a iných prác, ktoré si vyžadujú manipuláciu s prstami.
Rukavice by sa nemali používať v prípadoch, keď existuje riziko zachytenia / vtiahnutia pohyblivými časťami strojov.Ochrana je obmedzená na časť ruky.Použitie: Zakaždým pred začatím používania rukavic je treba skontrolovať, či nemajú mechanické poškodenia, odery, natrhnutia, trvalé a silne zničené alebo iné. V prípade zistenia poškodení, by mali byť rukavice okamžite vyradené z používania a nahradené novými. Materiály, z ktorých bol výrobok vyrobený, by nemali nepriaznivo ovplyvňovať zdravie alebo hygienu používateľa. Avšak, každá látka v materiáli alebo zložka produktu, môže byť alergén, napr. bavlna, koža, latex, polyuretán, nitril, farbivá, atď. u obzvlášť citlivých jedincov sa môžu objaviť alergické reakcie.Pred použitím sa odporúča vykonať skúšku výrobku. Ochrana pred hrozbami neuvedenými v tomto dokumente nie je zaručená. Uvedené úrovne ochrany sa vzťahujú iba na náka časť rukavice. Uvedené úrovne ochrany sa vzťahujú iba na nové, nemyté, neregenerované rukavice. Úrovne ochrany sa získali na základe testu vykonaného v súlade s podmienkami stanovenými v platných normách.
DOBA trvanlivosti rukavic: závisí od podmienok použitia a môže sa posudzovať na základe stupňa spotreby výrobku. Vzhľadom na rôznu intenzitu používania a vplyv prostredia, ako je slnečné žiarenie, dažď atď. nie je možné uviesť konkrétny dátum. Výrobok zachováva ochranné vlastnosti a môže sa používať k okamihu nedostatku poškodení (informácie obsiahnuté v bode - Používanie. Rukavice s príznakmi akýchkoľvek poškodení by sa mali považovať za opotrebené a byť vyradené z používania - nahradené za nové. Rukavice skladujte 5 roky od dátumu výroby.**Skladovanie:** Rukavice mahp byť uložené na policiach alebo mriežkach na suchom a dobre vetranom mieste, pri teplote 5-25oC, strednej vlhkosti, nie bližšie ako 1,5 m. od vykurovacích zariadení a osvetlenia, chránené proti vlhkost,zmäčaniu, nečistotám, mechanickým poškodeniu, feformáciám, za podmienok, ktoré zabezpečujú proti vlhkosti, zmáčaniu,nečistote,mechanickýmpoškodeníam,deformáciám,pôsobeniu chemikálií a slnka.**Údržba:** Údržba sa musí vykonať každý deň po ukončení práce. Malé nečistoty je treba dôkladne vyčistiť suchou handričkou alebo mäkkou štetkou. Vlhké alebo mokré výrobky položiť a sušiť pri izbovej teplote. Neodporúča sa chemické pranie a čistenie.Vyrobca nezodpovedá za škody a poruchy vyplývajúce z nesprávneho použitia výrobku ako aj nesprávnej údržby a skladovania.**Spôsob balenia a podmienky prepravy:** Výrobky sú balené v fóliových vreckách a kartónoch. Odporúča sa, aby bol výrobok prepravovaný v obale výrobcu. Pri preprave je potrebné dbať na to, aby obaly neboli vystavené mechanickému poškodeniu alebo deformácii vo výsledku nesprávne náklady. Technické podmienky prepravy by mali zaručiť ochranu proti vonkajším faktorom (vlhkosť, atmosférické zrážky, znečistenie atď.).**Likvidácia:** Rukavice by sa mali likvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami v oblasti ochrany životného prostredia.

Vysvetlenie označení: **CE** –značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425.**kat II** - kategória osobných ochranných prostriedkov definovaných v nariadení 2016/425 v prílohe I (osobné ochranné prostriedky proti nebezpečenstvám, ktoré neohrozujú život alebo zdravie používateľa).**Rtop-ex**- typ rukavice, **9,10,11** - veľkosť rukavice, **EN ISO 21420:2020** (Ochranné rukavice - všeobecné požiadavky), **EN 388:2016+A1:2018** (Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám) **☐☐** -pred použitím výrobku si prečítajte návod na používanie, **☐☐** - značka výrobcu zákonom chránené podľa zákona z 30. júna 2000 **☐**LOT- o priemyselnom vlastníctve (Z z z roku 2013, pol. 1410 v znení neskorších predpisov) **☐** -číslo šarže. Číslo šarže pozostáva z písmen a číslac za značkou LOT a dátumom výroby.

Úroveň účinnosti a ochranná trieda rukavíc:

EN 388	odolnosť proti oderu - 2 (od 0 do 4)
	odolnosť proti prerezanju - 1 (od 0 do 5)
2111X	odolnosť proti roztrhnutiu - 1 (od 0 do 4)
	odolnosť proti prepichnutiu - 1 (od 0 do 4)
	odolnosť proti prerezanju (EN ISO 13997) –X (od A do F)

1 = najnižšia úroveň výkonnosti; 4 (5) = najvyššia úroveň výkonnosti (A = najnižšia a F = najvyššia odolnosť proti lineárnemu rezu), (namiesto čísla X znamená, že rukavice neboli testované na dané nebezpečenstvo)

Dátum výroby je uvedený na obale a na štítku vedľa výrobku. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou obalu a je pripojený ku každému výrobku. Pred začatím prác - používaním výrobku, prečítajte si tento návod na obsluhu a ponechajte si ho po celú dobu životnosti ochrannej pomôcky. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou balenia. Ak túto príručku stratíte alebo zničíte, môžete ju získať e-mailom: reklamacja@artmas.pl. Návodý budú odoslané ako súbor. Pred používaním obolečenia si ho prečítajte starostlivo. Tento návod môže byť opakovane reprodukovany tak, aby bol prečítany každým používateľom tohto typu produktu.

RO Instrucțiuni și informații pentru utilizatori

Producător: ART.MAS Export - Import Jaceł Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K., 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLONIA

Mănușile aparțin echipamentelor de protecție personală (PPE) specificate în Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene 2016/425 din 9 martie 2016 privind echipamentele de protecție personală și respectă liniile directoare ale prezentului regulament. Mănușile sunt clasificate în categoria II.2474: organism notificat care participă la examinarea UE de tip 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Conformitate: mănușile îndeplinesc cerințele standardelor: EN 388:2016+A1:2018 (Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice) EN ISO 21420:2020 (Cerințe generale pentru mănuși). Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate UE și o descriere detaliată a produsului: www.artmas.pl

Utilizare:Aceste mănuși sunt un mijloc de protecție personală, sunt concepute pentru a proteja mâinile, pentru a proteja împotriva pericolelor mecanice (nu ameniținând viața sau sănătatea utilizatorului). Ele protejează împotriva rănilor mecanice, cum ar fi: uzură și tăiere epidermei, în timpul asamblării, reincărcării și a altor lucrări care necesită manipularea degelotel. **Mănușile nu trebuie purtate în cazul în care există riscul de a fi prins de părțile mobile ale mașinii.Protecția se limitează la palma mănușii.Utilizare:** De fiecare dată înaintea utilizării mănușilor trebuie verificat dacă nu au deteriorări mecanice: dacă nu sunt roase, descusute, rupte, deteriorate durabil și puternic sau altele. În cazul existenței deteriorărilor, acestea trebuie retrase imediat din uz și înlocuite cu altele noi. Materialele din care au fost produse mănușile nu ar trebui să influențeze negativ sănătatea sau igiena utilizatorului. Totuși, fiecare substanță din materialul produsului sau care face parte din compoziția produsului poate fi un alergen de ex. bumpacul, pielea, latexul, poliuretanul, nitrilul, coloranții etc. Se recomandă mai ales persoanelor sensibile testarea produsului înainte de utilizare.Nu este garantată protecția împotriva amenințărilor menționate în acest document. Nivelurile de protecție date se aplică numaio parte din palma mănușii care apucă. Nivelurile de protecție acordate se aplică numai mănușilor noi, nespălate, neregenerate. Nivelurile de protecție au fost obținute pe baza unui test efectuat în conformitate cu condițiile stabilite în standardele aplicabile.**PERIOADA de durabilitate a mănușilor** – depinde de condițiile de utilizare și poate fi apreciat pe baza nivelului de uzură al produsului. Având în vedere intensitatea diferită a utilizării și influențele din mediu înconjurător cum ar fi lumina soarelui, ploaia etc. este imposibil de precizat un termen concret. Produsul își păstrează rolul de protecție și poate fi utilizat până la apariția deteriorărilor (informații incluse la pct. Utilizare). Mănușile care prezintă orice fel de deteriorări trebuie considerate uzate, scoase imediat din uz și înlocuite cu altele noi. Mănușile pot fi păstrate 5 ani de la data producției. **Mod de păstrare:** Mănușile trebuie păstrate pe rafturi sau pe structuri cu zăbrele într-un loc uscat și bine ventilat, la o temperatură de 5-25°C, umiditate moderată, la o distanță de cel puțin 1,5 m de dispozitivele de încălzire și punctele de iluminare, în locuri ferite de umiditate, umezeală, murdărie, deteriorări mecanice, deformări, de acțiunea agenților chimici și a soarelui. **Întreținere:** Întreținerea trebuie efectuată zilnic după încheierea lucrului. Murdăriile minore trebuie curățate cu o cârpă uscată sau cu o perie moale. Mănușile umede sau ude trebuie întinse și uscate la temperatura camerei. Nu se recomandă spălarea sau curățarea lor chimică. Producătorul nu este responsabil de deteriorările și defectele produsului cauzate de condițiile necorespunzătoare și de nerespectarea regulilor de păstrare, întreținere și utilizare.**Mod de ambalare și condiții de transport:** Mănușile sunt împachetate câte o pereche în săculeț de folie și în cutii de carton. Se recomandă ca în timpul transportului și al depozitării produsul să se afle în ambalajul producătorului. În timpul transportului trebuie avut în vedere ca ambalajele să nu fie supuse unor riscuri de deteriorare mecanică sau la deformări datorate modului necorespunzător de încărcare. Condițiile tehnice de transport trebuie să mai garanteze și protecția față de factorii externi (umezeală, precipitații atmosferice, murdărie etc.) **Reciclare:** Produsele uzate trebuie reciclate în conformitate cu prevederile și standardele în vigoare privind protecția mediului înconjurător.

Explicarea marcajelor:

CE - simbol de conformitate informează că produsul îndeplinește cerințele Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425,**kat II** – categoria echipamentelor individuale de protecție, astfel cum sunt definite în Regulamentul 2016/425, anexa I (echipamente de protecție personală împotriva pericolelor care nu pun în pericol viața sau sănătatea utilizatorului). **Rtop-ex** – tipul de mănuși, **9,10,11** – mărimea mănușii,


EN ISO 21420:2020 (Cerințe generale pentru mănuși de protecție),

EN 388:2016+A1:2018 (Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice)

☐☐ -se recomandă citirea instrucțiunii înainte de începerea utilizării produsului,

☐☐ -marcă înregistrată a producătorului, protejată în temeiul legii din 30 iunie 2000 Dreptul de proprietate industrială (M. O. din 2013, poz. 1410 cu modif. ult.). **☐**LOT- numărul lotului. Numărul lotului este format din litere și cifre după marca LOT și data fabricației.

Nivelul de eficiență și clasa de protecție a mănușilor:

EN 388 rezistență la abraziune - 2 (de la 0 la 4)
 rezistență la tăiere - 1 (de la 0 la 5)
2111X rezistență la răpure - 1 (de la 0 la 4)
rezistență la perforare - 1 (de la 0 la 4)
rezistență la tăiere (EN ISO 13997) –X (de la A la F)


1 = nivelele cele mai scăzute de performanță; 4 (5) = nivelele cele mai ridicate de performanță (A = cea mai mică și F = cea mai mare performanță liniară de rezistență la tăiere), (X în loc de număr înseamnă că nu a fost testată mănușa pentru un anumit pericol) Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate UE și descrierea detaliată a produsului: www.artmas.pl. Această instrucțiune este parte integrată a fiecărui ambalaj în parte. În cazul în care această instrucțiune a fost pierdută sau distrusă, ea poate fi obținută scriind la adresa: reklamaciea@artmas.pl. Instrucțiunea va fi trimisă sub forma unui fișier. Trebuie citită înainte de începerea utilizării produsului. Această instrucțiune poate fi copiată de numărăte ori, astfel încât fiecare utilizator al produsului să o poată citi.

UA ІНСТРУКЦІЯ ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
виробник: ART.MAS Export - Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64 ПольшА
Рукавички належать до засобів індивідуального захисту (ЗіЗ), визначених у Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та відповідають настановам цього регламенту. Рукавички класифіковані до ІІ категорії.Повідомлений орган, який бере участь в експертизі типу CC № 2474:MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.
Відповідність: Рукавички відповідають вимогам стандартів: EN 388:2016+A1:2018 (Захисні рукавички проти механічних ризиків) EN ISO 21420:2020 (Загальні вимоги до рукавичок). Адреса веб-сайту, де ви можете отримати доступ до декларації про використання за призначенням: Ці рукавички є засобами індивідуального захисту, призначені для захисту рук, захисту від механічних небезпек (не загрожуючи життю чи здоров'ю користувача). Вони захищають від механічних травм, таких як: знущування епідермісу, під час складання, перезавантаження та інших робіт, які потребують маніпуляцій пальцями.**Рукавички не слід надягати, коли є ризик потрапити в рухомі частини машини Захист обмежених частинами руки.Захист обмежених частинами руки,спосіб використання:** Перед тим, як користуватися рукавичками, переконайтеся, що вони не мають механічних пошкоджень: порвав матеріал – отвори, довговічні та сильно зруйновані чи інш. У разі пошкодження рукавички слід негайно зняти з експлуатації та замінити на нові. Матеріали, які використовувалися для виготовлення рукавичок, не повинні негативно впливати на здоров'я користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі продукту або є компонентом продукту, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, латекс, поліуретан, нітрил, барвники тощо можуть викликати алергічні реакціособливо чутливих людей. Рекомендується протестувати продукт первикористанням.Захист від загроз, не зазначених у цьому документі, не гарантується. Наведені рівні захисту стосуються лише частини захоплення рукавички. Зазначені рівні захисту стосуються лише нових, не вимитих, не регенерованих рукавичок. Рівень захисту був отриманий на основі випробування, проведеного відповідно до умов, встановлених чинними стандартами.**Термін зберігання рукавичок:** залежить від умов їх використання і може бути оцінена виходячи зі ступеня зносу виробу. Через різну інтенсивність використання та наванколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ тощо, неможливо вказати конкретну дату. Продукт зберігає свої захисні властивості і може бути використаний до тих пір, поки не буде пошкоджено (інформація, що міститься в розділі – спосіб використання). Рукавички з ознаками будь-яких пошкоджень слід вважати зношеними та негайно вилучати з експлуатації - замінювати новими. Рукавички зберіга протягом 5 років з дня виготовлення.**Зберігання:** Одяг слід зберігатиа стелажав у сухому та добре провітрюваному приміщенні, при температурі 5 - 25°С, з помірною вологістю, на відстані не менше 1,5 м від опалювальних приладів та пунктів освітлення, в умовах, що захищають їх від намокання, бруду, пошкоджень. механічна дія хімічних речовин і сонце.**технічне обслуговування:** Технічне обслуговування повинно проводитися щодня після закінчення робіт. Незначний бруд слід ретельно очистити сухою ганчіркою або м'якою щіткою. Вологі або вологі продукти чи повинен викладати при кімнатній температурі. Пальня та хімічистка не рекомендуються.Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження або дефекти товару внаслідок неправильного використання товару та неправильного способу, технічного обслуговування та зберігання.**Спосіб упаковки та умови транспортування:** Рукавички упаковуються парами в поліетіленові пакети і в колективну картону. Під час транспортування та зберігання продукт рекомендується містити у упаковці виробника. Під час транспортування слід звернути особливу увагу, щоб упаковка не піддавалася механічним пошкодженням або внаслідок неправильного завантаження на її деформацію. Технічні умови транспорту також повинні гарантувати захист від зовнішніх факторів (вологи, опадів, бруду тощо).**утилізація:**Рукавички слід утилізувати відповідно до національних норм та стандартів у галузі охорони навколишнього середовища.

Маркування пояснення:

CE -знак відповідності - вказуючи, що продукт відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради,**kat II** - категорія засобів індивідуального захисту, визначена в Регламенті 2016/425, Додаток I (засоби індивідуального захисту від небезпек, які не загрожують життю чи здоров'ю користувача).**Rtop-ex**-тип рукавички **9,10,11** – розмір рукавички **EN ISO 21420:2020** (Рукавички захисні - загальні вимоги) **EN 388:2016+A1:2018** (захисні рукавички проти механічних ризиків) **☐☐** -Прочитайте інструкції перед використанням виробу **☐☐** -торгова марка виробника, юридично захищена згідно із Законом від 30 червня 2000 р. Законом про промислову власність (Журнал законів 2013 р., пункт 1410, із змінами та доповненнями), **☐**LOT-номер партії. Номер партії складається з букв і цифр після позначення LOT та дати виготовлення.

Дата виготовлення вказана на упаковці та в маркуванні на продукті. **Рівень ефективності та клас захисту рукавичок:**

EN 388	стійкість до стирання - 2 (від 0 до 4)
	стійкість до порізів- 1 (від 0 до 5)
2111X	опір розриву - 1 (від 0 до 4)
	опір проколу - 1 (від 0 до 4)
	стійкість до порізів (EN ISO 13997) –X (від А до F)

1 = найнижчий рівень продуктивності; 4 (5) = найвищий рівень продуктивності (A = найнижчий і F = найвищий показник лінійного опору різанню), (X замість числа означає, що рукавичка не перевірена на задану безпезку)Адреса веб-сайту, за яким можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.artmas.pl.Цей посібник є невід'ємною частиною упаковки і додається до кожного товару. Цей посібник є невід'ємною частинною упаковки.Якщо ця інструкція втрачена або пошкоджена, її можна отримати, написавши на reklamacje@artmas.pl. Інструкція буде надіслана як файл.Будь ласка, прочитайте його перед тим, як користуватися одягом. Цей посібник може бути відтворений багато разів, щоб його прочитав кожн користувач цього типу виробів.

RU ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Производитель: ART.MAS Export - Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K.26-600 Radom Żółkiewskiego 64 ПОЛЬША


Перчатки относятся к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), указанным в Регламенте Европейского парламента и Совета Европейского союза 2016/425 от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты, и соответствуют руководящим принципам настоящего Регламента. Перчатки относятся к категории II.

Типовая экспертиза СИЗ проводится Уполномоченным органом (НБ) 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia. Соответствие: перчатки соответствуют требованиям стандартов: EN 388:2016+A1:2018 (Защитные перчатки от механических рисков), EN ISO 21420:2020 (Общие требования к перчаткам). Адрес веб-сайта, на котором вы можете получить доступ к декларации о соответствии ЕС и подробноо описанию продукта: www.artmas.pl**Судьба:**Эти перчатки являются средствами индивидуальной защиты, предназначены для защиты рук, защиты от механических опасностей (не угрожающих жизни или здоровью пользователя). Они защищают от механических травм, таких как: износ и порез эпидермиса, при сборке, перегрузке и других работах, требующих манипуляций с пальцами.**Перчатки не следует надевать, если существует опасность их захвата движущимися частями машины. Защита ограничена частями руки.Использование:** Каждый раз перед использованием перчаток следует проверять, нет ли у них механических повреждений: .разрыв материала, порванные швы, прочный и сильно поврежденный или другие. В случае повреждения перчатки должны быть немедленно сняты с эксплуатации и заменены новыми.Материалы, использованные для изготовления перчаток, не должны отрицательно влиять на здоровье пользователя.Однако любое вещество, содержащееся в материале продукта или являющееся компонентом продукта, может быть аллергеном, например хлопок, кожа, латекс, полиуретан, нитрил, красители и т. Д., Может вызывать аллергические реакции у особенно чувствительных людей.

Рекомендуется протестировать продукт переиспользованием. Защита от угроз, не упомянутых в этом документе, не гарантируется. Указанные уровни защиты применимы только к части перчатки для захвата. Указанные уровни защиты относятся только к новым, немытым, не регенерированным перчаткам. Уровни защиты были получены на основе испытания, проведенного в соответствии с условиями, изложенными в применимых стандартах.**ПЕРИОД использ перчатки:** зависит от условий их использования и можно судить по степени износа изделия. Из-за разной интенсивности использования и воздействия окружающей , такого как солнечный свет, дождь и т. Д., Невозможно указать конкретную дату.Продукт сохраняет свои защитные свойства и может использоваться до тех пор, пока не возникнет никаких повреждений (информация включена в раздел - Использование). Перчатки с признаками любого повреждения следует считать изношенными и незамедлительно снятыми с эксплуатации - заменить на новые. Перчатки хранить 5 года с даты изготовления. **Хранение:**Одежда должна храниться на полках в сухом и хорошо проветриваемом помещении при температуре 5-25°С. при умеренной влажности, на расстоянии не менее 1,5 м от нагревательных приборов и осветительных приборов, в условиях, защищающих их от смачивания, грязи, механических повреждений, химических веществ и солнца.**Техническое обслуживание:**Техническое обслуживание должно проводиться ежедневно после окончания работ. Незначительные загрязнения должны быть тщательно очищены сухой тканью или мягкой щеткой. Влажные или влажно епродукт необходима высушивают при комнатной температуре. Прачечная и химчистка не рекомендуются .производитель не несет ответственности за любые повреждения или дефекты продукта, возникшие в результате неправильного использования продукта и ненадлежащего способа, обслуживания и хранения.**Способ упаковки и условия транспортировки:**Перчатки упакованы парами в полиэтиленовые пакеты и в общую картонную упаковку. Рекомендуется, чтобы продукт находился в упаковке производителя при транспортировке и хранении.Во время транспортировки необходимо следить за тем, чтобы упаковки не подвергались механическим повреждениям или деформации. Технические условия перевозки также должны гарантировать защиту от внешних факторов (влаги, осадков, грязи и т. Д.).**Утилизация:** Перчатки следует утилизировать в соответствии с национальными правилами и стандартами в области охраны окружающей среды. **Маркировка пояснения:**

CE -знак соответствия - заявление о том, что продукт соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета, **kat II** - категория средств индивидуальной защиты, как это определено в Приложении I к Регламенту 2016/425 (средства индивидуальной защиты от опасностей, которые не угрожают жизни или здоровью пользователя). **Rtop-ex** - тип перчатки, **9,10,11** – размер перчатки.**EN ISO 21420:2020** (Защитные перчатки - общие требования), **EN 388:2016+A1:2018** (Защитные перчатки от механических рисков)☐☐-Читайте инструкцию перед использованием продукта, ☐☐ -Торговая марка производителя охраняется законом в соответствии с Законом от 30 июня 2000 г.«О промышленной собственности» (Законодательный вестник 2013 г., пункт 1410 с поправками), **☐**LOT – номер партии. Номер партии состоит из букв и цифр после марки LOT и даты изготовления.

Уровень эффективности и класс защиты перчаток:

EN 388 стойкость к истиранию - 2 (от 0 до 4)
 стойкость к порезам - 1 (от 0 до 5)
2111X сопротивление разрыву - 1 (от 0 до 4)
сопротивление проколу - 1 (от 0 до 4)
сопротивление порезу (EN ISO 13997) –X (от А до F)

1 = наименьшие уровни производительности; 4 (5) = наивысшие эксплуатационные уровни (A = наименьшее и F = наивысшее сопротивление линейному резанию),(X